



ที่ กค 0406.2/0. ๗๙

กระทรวงการคลัง

ถนนพ巴拉ม 6 กม. 10400

๑ เมษายน 2548

เรื่อง แนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการประนีประนอมความในคดีแพ่ง

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัด ปลัดกระทรวง อธิบดี อธิการบดี เลขาธิการ ผู้อำนวยการ

ตามที่พระราชบัญญัติปรับปรุงกระทรวง ทบวง กรม พ.ศ. 2545 มาตรา 10 กำหนดให้ กระทรวงการคลังมีอำนาจหน้าที่เกี่ยวกับการเงินการคลังและเกี่ยวกับทรัพย์สินของแผ่นดิน ประกอบกับ คณะกรรมการกรุงศรีภูมิฯ ได้มีความเห็นว่าการตกลงประนีประนอมความและการถอนฟ้องคดีในชั้นศาล ส่วนราชการผู้เป็นเจ้าของคดีสามารถพิจารณาได้โดยหารือกับกระทรวงการคลังซึ่งเป็นส่วนราชการ ผู้มีอำนาจหน้าที่เกี่ยวกับการเงินของแผ่นดิน ตามบทบัญญัติตามมาตรา 9 แห่งพระราชบัญญัติปรับปรุง กระทรวง ทบวง กรม พ.ศ. 2534 (ในขณะนี้) ก่อน จะนั้น กระทรวงการคลังจะเป็นผู้มีอำนาจพิจารณา สั่งการเกี่ยวกับการถอนฟ้อง และประนีประนอมความของส่วนราชการต่าง ๆ ได้ (รายละเอียดความเห็น ของคณะกรรมการกรุงศรีภูมิฯ สามารถตรวจสอบได้จากเว็บไซต์ของกรมบัญชีกลาง www.cgd.go.th) ทำให้ ใน การพิจารณาเกี่ยวกับคดีความต่าง ๆ ที่เกี่ยวด้วยทรัพย์สินของแผ่นดินที่ส่วนราชการเป็นคู่ความในคดี หากประสงค์ที่จะถอนฟ้องหรือประนีประนอมความเพื่อยุติคดีจะต้องขอทำความตกลงกับกระทรวงการคลัง ทุกกรณี จึงทำให้บางครั้งเกิดความล่าช้า ซึ่งอาจจะส่งผลกระทบต่อคดีได้ นั้น

กระทรวงการคลังพิจารณาแล้วเห็นว่า แม้กระทรวงการคลังจะมีหน้าที่เกี่ยวกับการเงิน การคลังและกิจการเกี่ยวกับทรัพย์สินของแผ่นดิน ซึ่งการตกลงประนีประนอมความและการถอนฟ้องคดี ในชั้นศาล ส่วนราชการผู้เป็นเจ้าของคดีจะต้องหารือกับกระทรวงการคลังก่อนก็ตาม แต่เนื่องจากในทางปฏิบัติ กระทรวงการคลังจะมิได้เข้าร่วมเป็นคู่ความในคดีด้วยและจะไม่ทราบกระบวนการพิจารณาและฐานะคดี มาตั้งแต่แรก ดังนั้น เพื่อให้เกิดความสะดวกรวดเร็วในการดำเนินคดีและลดค่าใช้จ่ายกับพระราชบัญญัติ ว่าด้วยหลักเกณฑ์และวิธีการบริหารกิจการบ้านเมืองที่ดี พ.ศ. 2546 มาตรา 42 ที่ให้ส่วนราชการที่มี อำนาจออกกฎหมายเบียน ข้อบังคับหรือประกาศ เพื่อใช้บังคับกับส่วนราชการอื่นปรับปรุงแก้ไข กฎหมายเบียน ข้อบังคับหรือประกาศ ที่เป็นกฎหมายหรือก่อให้เกิดความยุ่งยาก ข้ามข้อนหรือความล่าช้า ต่อการปฏิบัติ

/หน้าที่...

หน้าที่ให้หมายเหตุ เพื่อให้การปฏิบัติราชการเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพและเกิดความสะดวกรวดเร็ว ตลอดจนนโยบายของรัฐบาลที่ต้องการลดกระบวนการหรือขั้นตอนการปฏิบัติงานที่ล่าช้าหรือไม่จำเป็น และการกระจายอำนาจให้ผู้ปฏิบัติงาน จึงควรกำหนดแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการประนีประนอมความไม่สงบขึ้น โดยให้ส่วนราชการเจ้าของคดีสามารถใช้ดุลยพินิจร่วมกับพนักงานอัยการในการพิจารณา เกี่ยวกับการประนีประนอมความสงบคดีแพ่งบางประเภทได้ ซึ่งมีสาระสำคัญ ดังนี้

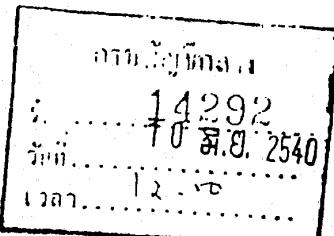
1. คดีแพ่งที่มีทุนทรัพย์ไม่เกิน 2,000,000 บาท ไม่ว่าส่วนราชการจะเป็นจังหวัดหรืออำเภอ หากส่วนราชการเจ้าของคดีและพนักงานอัยการผู้ดำเนินคดีมีความเห็นสอดคล้องเป็นปัจจาระได้ ให้พิจารณาดำเนินการตามความเห็นดังกล่าวได้ โดยคำนึงถึงประโยชน์ของทางราชการเป็นสำคัญ และไม่ต้องส่งเรื่องให้กระทรวงการคลังพิจารณา
2. คดีตามข้อ 1 หากส่วนราชการเจ้าของคดีและพนักงานอัยการผู้ดำเนินคดีมีความเห็นไม่ตรงกัน ให้ส่งเรื่องให้กระทรวงการคลังเพื่อพิจารณา
3. คดีแพ่งที่มีทุนทรัพย์เกิน 2,000,000 บาท ให้ส่วนราชการเจ้าของคดีส่งเรื่องให้กระทรวงการคลังเพื่อพิจารณา

จึงเรียนมาเพื่อทราบและโปรดแจ้งให้เจ้าหน้าที่ในสังกัดถือปฏิบัติตามแนวทางข้างต้น ต่อไปด้วย

ขอแสดงความนับถือ

(นายประเสริฐ ไชยวัฒน์)
รองปลัดกระทรวงการคลัง
หัวหน้ากลุ่มภารกิจด้านรายจ่ายและหนี้สิน

กรมบัญชีกลาง
สำนักความรับผิดทางแพ่ง
กลุ่มพัฒนาและบริหารงานละเมิดและแพ่ง
โทร. 0 2271 1999
Call center 0 2271 0686 90 ต่อ 6415
E-mail : civilbur@cgd.go.th



ก น 3 0601/ 372

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา
ท่าช้างวังหน้า กรุงเทพฯ 1020

๕ มิถุนายน ๒๕๔๐

เรื่อง หารือแนวทางการดำเนินการตามรายเบี้ยบสำนักนายกรัฐมนตรี ว่าด้วยหลักเกณฑ์ การปฏิบัติเกี่ยวกับความรับผิดชอบทางละเมิดของเจ้าหน้าที่ พ.ศ. 2539

เรียน ปลัดกระทรวงการคลัง

อ้างถึง หนังสือกระทรวงการคลัง ที่ กค 0526.6/7036
ลงวันที่ 24 กุมภาพันธ์ 2540

สิ่งที่ส่งมาด้วย บันทึก เรื่อง อ่านจากเรื่องราวการคัดลั่นในการให้ความเห็นชอบ การถอนฟ้องคดีกราฟส่วนราชการฟ้องเรียกค่าเสื่อมไม่มีผลแทนจากเอกสาร

ตามหนังสือที่อ้างถึง กระทรวงการคลังขอให้สำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรีรับฟังความเห็นแนวทางการดำเนินการตามระเบียบสำนักนายกรัฐมนตรีว่าด้วยหลักเกณฑ์การปฏิบัติเกี่ยวกับความรับผิดชอบและมีผลของเจ้าหน้าที่ พ.ศ. 2539 ซึ่งกองทัพทหารรือต่อกรณีปลูกฝัง แล้วสืบเนื่องจากกรณีร่วมหารือแนวทางการปฏิบัติตามระเบียบดังกล่าวร่วมกันระหว่างกระทรวงการคลัง สำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี และสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา เมื่อวันพฤหัสบดี ที่ 15 พฤษภาคม 2540 สรุปได้ว่า สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาเป็นผู้ร่างและออกระเบียบสำนักนายกรัฐมนตรี ให้สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาว่าด้วยเรื่องในกรณีจัดตั้งตัวตน ให้เกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบสำนักนายกรัฐมนตรีนี้ สำนักนายกรัฐมนตรีจึงทรงส่งเรื่องที่กระทรวงการคลังหารือมา เพื่อสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกากำลังดำเนินการต่อไป

สำนักงานคณะกรรมการคุณภาพชีวภาพได้พิจารณาข้อหารือของกองทัพบกแล้ว
มีปัญหาว่า ข้าราชการบ่าennejมีนาญสังกัดกองทัพบก (ร้อยตรี เล็ก ลีศิริ ร้อยตรี ไสว
นาชัย ร้อยตรี ทองใบ คำพุฒ และสิบโท สมนิก พรมจัน) แต่ละคนได้เบิกรับเงิน
ค่ารักษาพยาบาลไปจากทางราชการโดยไม่มีสิทธิ ทางราชการจึงค่าเน้นคดีกับบุคคล
ดังกล่าวเรียกให้ชุดใช้เงินคืนแก่ทางราชการ ต่อมาจ้าเลี้ยงทุกคนได้ยื่นขอรับผิด
น้ำเงินตามจำนวนในฟ้องมาชุดใช้คืนแก่ทางราชการครบถ้วน กองทัพบกได้ขอให้
กระทรวงการคลังพิจารณาให้ความเห็นชอบการถอนฟ้องคดี แต่กระทรวงการคลัง
พิจารณาแล้วเห็นว่าตามระเบียบสำนักนายกรัฐมนตรี ว่าด้วยหลักเกณฑ์การปฏิบัติเกี่ยวกับ
ความรับผิดทางละเมิดของเจ้าหน้าที่ พ.ศ. 2539 มิได้กำหนดให้กระทรวงการคลัง
มีหน้าที่ในการพิจารณาหรือให้ความเห็นชอบในการถอนฟ้องคดีที่หน่วยงานของรัฐเป็นโจทก์
จึงขอหารือว่าการพิจารณาให้ความเห็นชอบดังกล่าวเป็นหน้าที่ของหน่วยงานใดและเป็นไป
ตามกฎหมายหรือระเบียบใด

สำนักงานคณะกรรมการคุณภาพชีวภาพเห็นว่า เมื่อมีข้อเท็จจริงว่าบุคคลตามที่
กองทัพบกแจ้งมานั้นเป็นข้าราชการบ่าennejมีนาญสังกัดกองทัพบกชั้นมาชุด เรื่องที่บุคคลซึ่งมีอาชญากรรม
ข้าราชการกระทำการละเมิดต่อหน่วยงานของรัฐ กฎหมายและระเบียบที่จะเรียกร้อง
เอกสารบุคคลดังกล่าวเพื่อให้ชุดใช้ค่าเสินไหมทดแทน จึงมิใช่พระราชบัญญัติความรับผิด
ทางละเมิดของเจ้าหน้าที่ พ.ศ. 2539 และจะเป็นสำนักนายกรัฐมนตรี ว่าด้วย
หลักเกณฑ์การปฏิบัติเกี่ยวกับความรับผิดทางละเมิดของเจ้าหน้าที่ พ.ศ. 2539
แต่จะเป็นไปตามหลักกฎหมายแพ่ง ซึ่งเมื่อจ้าเลี้ยงชุดใช้เงินต่องทางราชการ อ้อมเป็น
การขอปรับน้อมความกับโจทก์ กองทัพบกในฐานะโจทก์ยื่มกระทำได้โดยการ
นำรือกับกระทรวงการคลังซึ่งเป็นส่วนราชการผู้มีอำนาจหน้าที่เกี่ยวกับการเงินแผ่นดิน
ตามกฎหมายว่าด้วยการปรับปรุงกระทรวง ทบวง กรม จะนั้น เมื่อกระทรวงการคลัง
เป็นผู้มีอำนาจหน้าที่เกี่ยวกับการเงินของแผ่นดินดังกล่าว การพิจารณาให้ความเห็นชอบ
ในการถอนฟ้องคดีที่หน่วยงานของรัฐเป็นโจทก์ฟ้องเอกสารเพื่อเรียกค่าเสินไหมทดแทน
ซึ่งรัฐเป็นผู้เสียหาย อ้อมเป็นอำนาจของกระทรวงการคลังที่จะเป็นผู้พิจารณาให้ความ
เห็นชอบได้

รายละเอียดของความเห็นประจยุจานบันทึกที่ได้เสนอมาพร้อมหนังสือนี้
อนึ่ง ส้านักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาได้แจ้งผลการพิจารณาไปยังส้านักเข้าชี้ก้า
คุณวัฒนธรรมต่อไปเพื่อทราบตามระเบียบด้วยแล้ว
ดังเรียนมาเพื่อทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายชัยวัฒน์ วงศ์วิญญาณศร)

รองเลขาธิการฯ

รักษาราชภารแทน เลขาธิการคณะกรรมการกฤษฎีกา

ส้านักงานเลขานุการกรม

(ฝ่ายวิธีปฏิบัติราชการทางป้องครอง)

ทก. 2220206-9

โทรสาร 2241401

2263611-2

/ สำนักกฎหมาย

(นายกมล จันทร์)
รองปลัดกระทรวงยุติธรรม

บันทึก

เรื่อง อ่านจากของกระทรวงการคลังในการให้ความเห็นชอบการถอนฟ้องคดี
กรณีส่วนราชการฟ้องเรียกค่าเสินไห้หมายแทนจากเอกชน

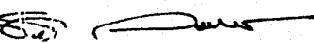
กองทัพนักได้มีหนังสือ ด่วนที่สุด ที่ กท 0421/3579 ลงวันที่ 26
พฤษจิกายน 2539 ถึงกรมบัญชีกลางความว่า กองทัพนักได้ส่งเรื่องให้หนังสืออักษารา
ฟ้องร้องครว. เล็ก ลศิริ ให้ชดใช้เงินจำนวน 82,310 บาท ร้องครว. ไสว นาธย์
ชดใช้เงินจำนวน 41,884. บาท ร้องครว. กองใน ค่าหุ้น ชดใช้เงินจำนวน 51,190 บาท
และสินทรัพย์ สมนึก พรเมือง ชดใช้เงินจำนวน 18,500 บาท คืนให้แก่ทางราชการ
เนื่องจากบุคคลดังกล่าวเบิกรับเงินค่ารักษาพยาบาลไปจากการราชการโดยไม่มีสิทธิ
ต่อมาจ้าเลขในทุกคดีได้นำเงินมาชดใช้แก่ทางราชการครบถ้วนตามจำนวนในฟ้อง
กองทัพนักพิจารณาแล้วเห็นว่า เมื่อจ้าเลขได้อันยอมรับผิดชอบน้ำเงินตามจำนวนในฟ้อง
มาชดใช้คืนให้แก่ทางราชการครบถ้วนแล้วย่อมเป็นผลดีต่อทางราชการที่ไม่ต้องเสียเวลา
และค่าใช้จ่ายในการดำเนินคดีในสิ่งที่สำคัญต่อไป สมควรถอนฟ้องให้จ้าเลขทั้งสิ้น¹
แต่เนื่องจากเงินค่ารักษาพยาบาลดังกล่าวเป็นเงินในงบประมาณส่วนกลางประจำปี
ขณะนี้คดียังอยู่ในระหว่างการพิจารณาของศาล ดังนั้น กองทัพนักจึงขอให้กระทรวง
การคลังพิจารณาให้ความเห็นชอบการถอนฟ้องจ้าเลขทั้งสิ้น

กรมบัญชีกลางได้พิจารณาเรื่องที่กองทัพนักหารือแล้ว เห็นว่า ตามรายเบื้อง
สำนักนายกรัฐมนตรี ว่าด้วยหลักเกณฑ์การปฏิบัติเกี่ยวกับความรับผิดชอบทางด้วยเมือง
เจ้าหน้าที่ พ.ศ. 2539 มิได้กำหนดให้กระทรวงการคลังมีหน้าที่ในการพิจารณาหรือ
ให้ความเห็นชอบในการถอนฟ้องคดีที่หน่วยงานของรัฐเป็นเจ้าที่แต่ประการใด จึงมี
หนังสือ ที่ กค 0526.6/7036 ลงวันที่ 24 กุมภาพันธ์ 2540 หารือไปยังสำนักงาน
ปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี สำนักนายกรัฐมนตรี ในฐานะส่วนราชการผู้ดูแลรายเบื้อง
ของสำนักนายกรัฐมนตรี ขอให้พิจารณาว่าการพิจารณาให้ความเห็นชอบในการถอนฟ้อง
คดีที่หน่วยงานของรัฐเป็นเจ้าที่ของหน่วยงานใดและเป็นไปตามกฎหมาย
หรือรายเบื้องใด

ต่อมาได้มีการร่วมหารือระหว่างผู้แทนสำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี ผู้แทนกระทรวงการคลัง และผู้แทนสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาเมื่อวันพุธที่สุด ที่ 15 พฤษภาคม 2540 ผลการร่วมหารือสรุปได้ว่า สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา เป็นผู้ร่างและออกรายเบียบสำนักนายกรัฐมนตรีดังกล่าว ในขั้นตอนสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาจะเป็นเจ้าของเรื่องในการวินิจฉัยความเกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบสำนักนายกรัฐมนตรีนี้ สำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรีจึงมีหนังสือ ที่ นา 1304/4814 ลงวันที่ 19 พฤษภาคม 2540 ขอให้สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาวิจารณาข้อหารือ ของกองทัพบก

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกากล่าวว่า สำนักนายกรัฐมนตรีได้มีการพิจารณาข้อหารือของกองทัพบกตาม หนังสือกองทัพบก ด่วนที่สุด ที่ กน 0421/3579 ลงวันที่ 26 พฤษภาคม 2539 และเอกสารซึ่งส่งมาประกอนการพิจารณาแล้ว สรุปข้อเท็จจริงได้ว่า กองทัพบก ได้ส่งเรื่องให้หนังสักนอันอักษาระบอง ร้อยตรี เล็ก ศึกษา (ศาลาจังหวัดพิษณุโลก คดีหมายเลขคดีที่ 989/2539 วันที่ 9 กรกฎาคม 2539) ร้อยตรี ไสว นาชัย (ศาลาจังหวัดพิษณุโลก คดีหมายเลขคดีที่ 1023/2539 วันที่ 11 กรกฎาคม 2539) ร้อยตรี ทองใบ ค่าพุฒ (ศาลาจังหวัดพิษณุโลก คดีหมายเลขคดีที่ 988/2539 วันที่ 9 กรกฎาคม 2539) และลิบาก สมณิก พางศ์นัน (ศาลาแขวงพิษณุโลก คดีหมายเลขคดีที่ 178/2539 วันที่ 11 กรกฎาคม 2539) ชุดไฟเงินคืนแก่ทางราชการ เนื่องจาก มุ่คคลดังกล่าวซึ่งเป็นข้าราชการมีบ้านที่บ้านใหญ่เบิกรับเงินค่ารักษาพยาบาลไปจาก ทางราชการโดยไม่มีลิขิต ต่อมาจ้าเลขในแต่ละคดีได้อินยอมรับผิดโดยน้ำเงินมาชุดละ แก่ทางราชการตามจำนวนในฟ้อง และทางราชการได้นำเงินส่งคืนแล้วจังหวัดเป็นที่ เรียบร้อยแล้ว (หลักฐานตามสำเนาใบสั่งเงินรายได้แผ่นดินซึ่งคลังจังหวัดลงลายมือชื่อ รับเงินวันที่ 4 ตุลาคม 2539 วันที่ 6 กันยายน 2539 วันที่ (อ่านไม่ออก) และ วันที่ 18 กันยายน 2539 ตามลำดับ) กองทัพบกพิจารณาแล้วเห็นว่า เมื่อจ้าเลขทุกคน ได้อินยอมรับผิดโดยน้ำเงินมาชุดละ ใช้ทางราชการครอบด้วยแล้วย่อมเป็นผลดีต่อทางราชการ จึงสมควรถอนฟ้องจ้าเลขทั้งสี่ แต่เนื่องจากขณะนี้คดีซึ่งอยู่ในระหว่างการพิจารณา ของศาล จึงขอให้กระทรวงการคลังพิจารณา

จากข้อเท็จจริงและปัญหาข้างต้นนี้ เมื่อมีข้อเท็จจริงว่าบุคคลตามที่กองทัพบก
แจ้งมาดังนี้เป็นข้าราชการม้าเห็นเจ็บนาที การเดินเป็นเรื่องที่บุคคลซึ่งมีไข้ข้าราชการ
กระทำการลงทะเบียนต่อหน่วยงานของรัฐ ดังนั้น กฤษณาฯและจะเบิกที่จ่าย เวียกร้อง
เอกสารบุคคลดังกล่าวเพื่อให้ชุดใช้ค่าสินไหมทดแทนแก่ทางราชการ จึงมิใช่พระราชนัดูร์
ความรับผิดชอบทางละเมิดของเจ้าหน้าที่ พ.ศ. 2539 และจะเบิกส่านักนายกรัฐมนตรี
ว่าด้วยหลักเกณฑ์การรับผิดชอบต่อภาระความรับผิดชอบทางละเมิดของเจ้าหน้าที่ พ.ศ. 2539
แต่จะเป็นไปตามหลักกฎหมายแห่ง ชั่งเพื่อจำเลยขอชดเชยเงินต่อทางราชการ ส่วนเป็น
การขอปะนีประนอมยอมความกับเจ้าหน้าที่ กองทัพบกในฐานะเจ้าหน้าที่เกี่ยวกับการเงิน
โดยหารือกับกระทรวงการคลังซึ่งเป็นส่วนราชการผู้มีอำนาจหน้าที่เกี่ยวกับการเงิน
แผ่นดินตามบทบัญญัติมาตรา ๙^๑ แห่งพระราชบัญญัติรับปรุงกระทรวง ทบวง กรม
พ.ศ. 2534 ฉะนั้น เมื่อกระทรวงการคลังเป็นผู้มีอำนาจหน้าที่เกี่ยวกับการเงิน
ของแผ่นดินดังกล่าว การพิจารณาให้ความเห็นชอบในการขออนุมัติที่หน่วยงานของรัฐ
ซึ่งเป็นเจ้าหน้าที่ออกเงื่อนไขเพื่อเวียกค่าสินไหมทดแทนที่รัฐเป็นผู้เสียหายย่อมเป็นอำนาจ
ของกระทรวงการคลังที่จะเป็นผู้พิจารณาให้ความเห็นชอบได้


(นายชัยวัฒน์ วงศ์วัฒน์ศานต์)

รองเลขาธิการฯ

รักษาราชการแทน เลขาธิการคณะกรรมการกฤษฎึกษา

(สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎึกษา

มิถุนายน 2540

^๑ มาตรา ๙ กระทรวงการคลังมีอำนาจหน้าที่เกี่ยวกับการเงินแผ่นดิน
ภาษีอากร การรัชญากร กิจการเกี่ยวกับที่ราชพัสดุ กิจการอันกฤษณาฯบัญญัติให้เป็น
กิจการของรัฐ กิจการหารายได้ ซึ่งรัฐมีอำนาจค่าเนินการได้แต่ผู้เดียวตามกฎหมาย
และไม่อยู่ในอำนาจหน้าที่ของกระทรวง ทบวง กรมอื่น และกิจการซึ่งจะเป็นสัญญาผูกพัน
ต่อเมืองรัฐบาลได้ให้อำนาจหรือให้สัตยาบัน รวมทั้งการค้ำประกันหนี้ของส่วนราชการ
ของกระทรวงรัฐ สภามั่นการเงิน และรัฐวิสาหกิจ

B30153/กลุ่ม 3/1